

Actualités du monde SYGADE

Avril 2018

Numéro 23

Au sommaire de ce numéro

Le Burkina Faso entre dans une nouvelle phase de gestion de la dette	1
Note importante: Changement dans l'adresse du système Trac	1
Rio Negro : passage de la troisième province argentine au SYGADE 6	3
Distribution de la mise à jour SYGADE 6.1.3	4
Une brève histoire de la dette : Partie I— Babylone	5
Zoom sur les événements du SYGADE	6

Le Burkina Faso entre dans une nouvelle phase de gestion de la dette

Le Ministère de l'Economie, des Finances et du Développement (MINEFID) du Burkina Faso, utilisateur du SYGADE depuis 1997, a récemment signé un nouveau projet avec le Programme SYGADE visant la mise en œuvre du SYGADE 6 dans son bureau de la dette.

Au cours des dernières années, le Burkina Faso a renforcé la structure du bureau de la dette avec la mise en œuvre des fonctions de Front, Middle et Back Office. Puis, il a augmenté le personnel

affecté à la gestion de la dette, atteignant aujourd'hui 50 personnes. Suite à cette restructuration et à l'augmentation du personnel, le Burkina Faso a demandé un soutien à la CNUCED pour renforcer les capacités au sein du bureau de la dette. Ainsi, un nouveau projet SYGADE a été signé en novembre 2017 et son financement a été assuré grâce à un projet au MINEFID facilité par la Banque mondiale.

La conversion de la base de données au format SYGADE 6 a été effectuée en

(Suite en page 2)

Note importante: Changement dans l'adresse du système Trac

Le Programme SYGADE a migré son outil helpdesk, le système Trac, à l'adresse suivante :

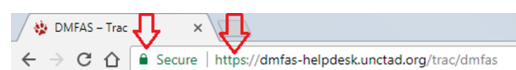
<https://dmfas-helpdesk.unctad.org/trac/dmfas>

Cette nouvelle configuration permet l'utilisation de connexions sécurisées afin d'éviter tout risque au niveau des données échangées.

En utilisant cette adresse, le protocole de l'application (HTTP) change pour HTTPS où le « S » signifie « sécurisé ». De plus, en utilisant un certificat de

sécurité sur le serveur lui-même, votre navigateur internet affichera un cadenas ou une barre verte indiquant qu'il s'agit d'une connexion sécurisée qui utilise un certificat SSL qui protège les transferts de données et vos identifiants. C'est d'ailleurs la norme utilisée pour sécuriser la navigation sur les réseaux sociaux.

N'oubliez pas de mettre à jour l'adresse du Trac dans vos favoris !



(Suite de la page 1)



“Le passage définitif du SYGADE 5.3 au SYGADE 6 a été plus rapide que prévu”

mars 2018 et a été suivie par l'installation du système. Puis, la formation technique et la formation fonctionnelle initiale (enregistrement et états de sorties) ont été dispensées. Ces premières activités ont été mises en œuvre avec succès car la base de données était globalement à jour, les compétences du personnel technique étaient adéquates et les gestionnaires de la dette ont participé assidûment à la formation. En conséquence, le passage définitif du SYGADE 5.3 au SYGADE 6 a été plus rapide que prévu.

La section de la dette intérieure est le premier bénéficiaire important du projet. Elle peut désormais comptabiliser de ma-



nière plus détaillée la dette intérieure en utilisant le module des titres du SYGADE 6. Il s'agissait d'une priorité pour le MINEFID car le ratio d'endettement de la dette intérieure sur la dette extérieure est passé de 21% en 2013 à 38% en 2018.

Le deuxième bénéficiaire principal est le middle-office qui bénéficiera aussi des outils plus performants du SYGADE 6 pour la production de rapports, pour l'ana-

lyse de la dette, et pour préparer les ensembles de données et de statistiques demandés. À cette fin, d'autres ateliers sont prévus en 2018 pour rendre le bulletin statistique de la dette conforme aux meilleures pratiques internationales et pour produire un rapport d'analyse du portefeuille de la dette.

Le Burkina Faso a développé un système financier, le Circuit Intégré des Financements Extérieurs (CIFE), et l'a relié à plusieurs systèmes dont le SYGADE 5.3. Le MINEFID doit maintenant assurer la mise à niveau de ce lien entre le SYGADE 6 et le CIFE en s'appuyant sur les services web inclus dans le SYGADE 6 qui facilitent l'intégration et augmentent la sécurité de l'interface. En outre, un document complet de procédure relatif à la sécurité informatique a été rédigé réglementant les accès à la base de données et les procédures de sauvegardes de données. Ce document est en attente d'approbation du chef de l'OMD pour sa mise en œuvre.

Pour conclure, le SYGADE 6 est devenu la pierre angulaire du bureau de gestion de la dette pour répondre à ses nouveaux défis notamment dans la gestion de la dette intérieure, pour renforcer les compétences des gestionnaires de la dette et assurer une intégration moderne avec le CIFE.



Délégation du Burkina Faso à Genève lors de la conversion de la base de données, mars 2018

Rio Negro : passage de la troisième province argentine au SYGADE 6

Depuis les années 1990, l'Argentine s'est engagée dans un grand mouvement de décentralisation dans lequel les provinces ont acquis de nouvelles responsabilités exigeant qu'elles gèrent précautionneusement leurs ressources. Utilisatrice du SYGADE depuis 2000, la province du Rio Negro a signé un nouvel accord d'assistance technique avec le Programme SYGADE en janvier 2017 ayant pour objectif l'installation de la version 6 du SYGADE et le renforcement des capacités de gestion de la dette publique au sein du sous-secrétariat du financement et de la dette publique du Rio Negro.

Le nouveau projet SYGADE a été développé pour répondre aux besoins spécifiques du sous-secrétariat du financement et de la dette publique du Rio Negro, et notamment :

- Installation d'un système plus avancé d'enregistrement et de production d'états de sortie ;
- Renforcement des compétences du personnel informatique pour le développement, la maintenance et l'amélioration des applications liées au SYGADE ;
- Développement d'une méthodologie de validation des données de la dette et d'un calendrier de validation
- Mise en œuvre de nouveaux outils de production de statistiques et d'analyse de la dette.

Les activités du projet ont débuté en 2017 et se poursuivront en 2018. Le personnel technique a été formé à la maintenance du système. De plus, les utilisateurs ont

été formé à l'utilisation de la nouvelle version au cours de deux ateliers (formation initiale et avancée) qui se sont déroulés en 2017.

En 2018, deux activités supplémentaires sont prévues. Un atelier sur la validation des données sera organisé pour garantir l'efficacité et la qualité des procédures internes de contrôle de la base de données. Le deuxième atelier se concentrera sur la préparation d'un premier bulletin sur la dette provinciale qui respectera les lignes directrices internationales et les besoins du gouvernement central.

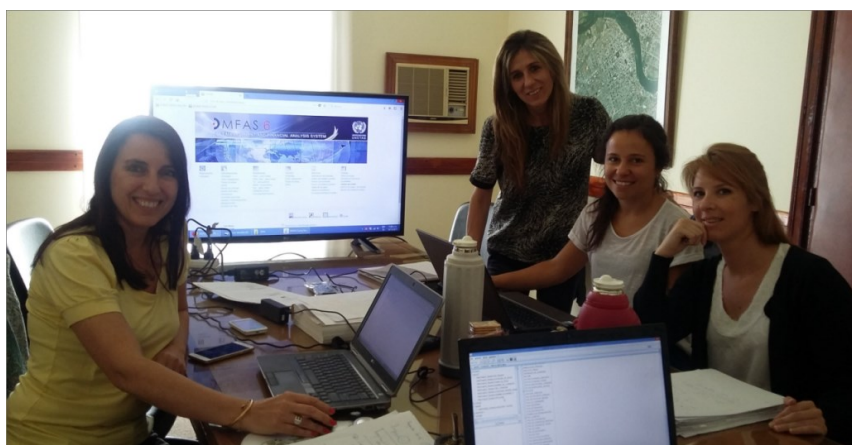
La base de données SYGADE du Rio negro est intégrée au système de gestion financière intégrée de la province, le SAFyC (*Sistema de Administración Financiera y Contable*) depuis 2006. Cette interface permet l'échange automatique de données entre la base SYGADE et le SAFyC, notamment les tirages réels, les paiements, les profils des participants, les taux de change, etc. Le projet d'assistance technique en cours a permis la mise à jour de cette interface au format du SYGADE 6.

Le sous-secrétariat a fait part de sa satisfaction quant au SYGADE car il permet « la génération d'un large éventail de données et de statistiques sur la dette de la province » et de réduire le temps nécessaire à la préparation de ces données.



“La base de données SYGADE du Rio negro est intégrée au système de gestion financière intégrée de la province”

La province du Rio Negro se situe au nord de la région de la Patagonie, et compte une population d'environ 650'000 habitants pour un territoire de 203'013 km2. C'est la 9ème économie d'Argentine basées essentiellement sur l'agriculture et les services.



Formation fonctionnelle avancée à Viedma, Province du Rio Negro





Distribution de la mise à jour SYGADE 6.1.3

Le Programme SYGADE vient de distribuer la nouvelle mise à jour du SYGADE 6, la version 6.1.3. Elle contient de nouvelles fonctionnalités et répond à 107 tickets adressés au SYGADE. Les instructions concernant la liste complète des changements et des corrections est détaillée dans la note de publication correspondante disponible dans la zone client du site internet du SYGADE.

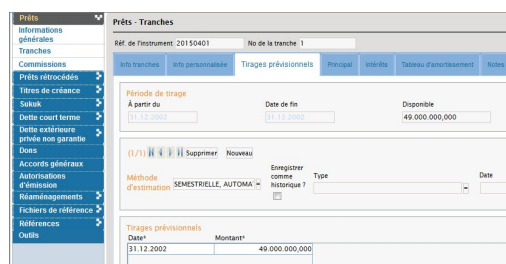
Améliorations et nouvelles fonctionnalités :

- Amélioration de la performance générale du système permettant de réduire le temps d'enregistrement.
- Etats de sortie: cette version améliore grandement la génération des états de sortie personnalisés. La performance de la génération des états de sortie a été améliorée, ce qui se traduit par une production plus rapide, et la possibilité d'afficher un grand nombre de colonnes en format PDF (pas de limites dans le nombre de colonnes). Par ailleurs, l'exportation vers Excel est maintenant directe et ne requiert plus de passer par ASCII. Veuillez noter que ces améliorations ne concernent que les formats 1, 2 et 3 de la Banque mondiale. Le format 4 fera l'objet des mêmes améliorations lors de la prochaine mise à jour. Enfin, l'outil de requête (Query Tool) s'est vu enrichi de cinq nouvelles tables relatives à la validation des données sous le module des états de sortie opérationnels personnalisés.

- De nouvelles procédures internes ont été élaborées pour faciliter l'intégration avec les systèmes intégrés de gestion de l'information financière.

- Module Administration: cette version offre une nouvelle fonctionnalité disponible dans l'onglet Tirages prévisionnels de la fenêtre Tranches. Activée dans le

gistrer des tirages prévisionnels historiques pour les prêts et de mesurer l'efficacité des prévisions budgétaires relatives aux projets qui sont financés par des prêts et dons enregistrés dans le SYGADE. Elle permet d'enregistrer plusieurs catégories de tirages prévisionnels (tirages initiaux et tirages révisés), de comparer les tirages prévisionnels avec les tirages réels et de calculer des indicateurs de performance des décaissements. Pour plus d'informations, veuillez consulter l'aide en ligne.



Nouvelle fenêtre pour les enregistrements historiques

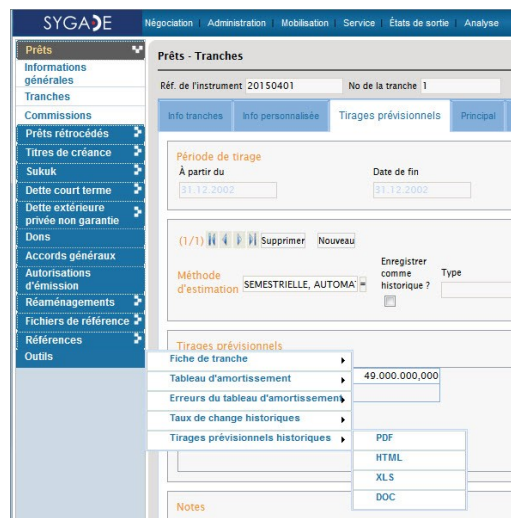
Corrections

Plusieurs corrections techniques et fonctionnelles ont été également intégrées en réponse aux problèmes signalés par les utilisateurs. Tous les détails sont disponibles dans la note de publication disponible dans la zone client du site internet du SYGADE: unctad.org/dmfax



Nouveau module Paramètres

Module Paramètres dans le panneau de configuration, elle permet d'enre-



Nouveaux formats de rapports pour les enregistrements historiques

Une brève histoire de la dette : Partie I — Babylone

Dans notre travail quotidien, nous avons tendance à considérer la dette comme une invention moderne qui remonte à quelques siècles seulement. Alors que des formes intelligentes de la dette sont apparues dans les temps modernes, tels que l'utilisation de cartes de crédit en plastique, la dette existe en réalité depuis la nuit des temps.

Dans cette série en sept parties, nous examinerons l'histoire de la dette et ses conséquences sur les sociétés anciennes et modernes. Cet article, se penchera sur le cas de à Babylone, l'une des premières villes-états.

Au cours du développement de la civilisation, le besoin d'un cadre juridique est devenu essentiel. Hammurabi, roi de la première dynastie de Babylone, établit vers 1750 av. JC l'un des codes juridiques les plus complets. Transcrit sur pierre ou sur tablette d'argile, le Code d'Hammurabi comportait 282 lois dont le fameux "œil pour œil, dent pour dent" ("lex talionis"). Il est resté inchangé pendant la plus grande partie du millénaire. Il abordait également les pratiques déloyales existant à l'époque.

Une partie de ce code concerne la question du crédit et de son prix; c'est-à-dire, l'intérêt. En effet, les prêts existaient bien avant l'utilisation des pièces de monnaie. Ce code constitue la première tentative écrite de réglementer les taux d'intérêt. Hammurabi établit un plafond ou un taux d'intérêt maximum qu'un usurier pouvait facturer à un emprunteur. Pour les prêts de grains remboursables en nature, le taux d'intérêt maximum était limité à 33 1/3% par an. Pour les prêts d'argent, le taux légal maximum était établi à 20%, bien que certains documents aient révélés quelques rares cas où le taux d'intérêt exigé atteignait 25%.

Selon le code d'Hammurabi, tout emprunt à Babylone devait être attesté par un agent public et dûment consigné dans un contrat écrit. La pénalité pour avoir facturé plus que le taux légal était l'annulation pure et simple de la dette. Une garantie pouvait être donnée sous forme de terrain ou de possession. Un débiteur pouvait

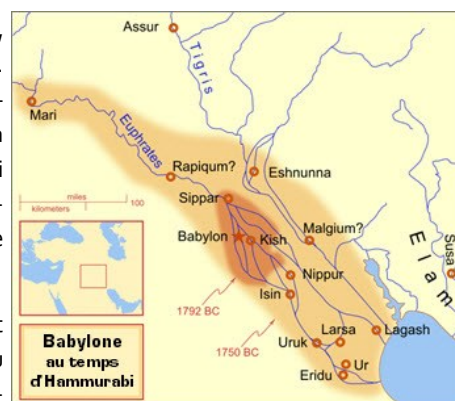
également engager sa femme, ses enfants ou ses esclaves. Dans les cas extrêmes, le débiteur pouvait même engager sa propre personne, mais la loi interdisait l'esclavage personnel d'un débiteur au-delà de trois ans.

Par exemple, il était interdit aux créanciers d'appeler au remboursement d'un prêt accordé à un agriculteur avant la récolte. Si la récolte était mauvaise en raison des conditions météorologiques, tous les intérêts de l'année sur le prêt étaient annulés. Dans le cas des maisons, en raison de la rareté du bois, une porte pouvait être utilisée comme garantie. Les architectes étaient tenus responsables des défauts de construction et pouvaient être mis à mort si le bâtiment s'effondrait et tuait l'occupant.

Les contrats gravés sur des tablettes d'argile témoignent du comportement social et économique de l'homme il y a plusieurs milliers d'années. La sophistication des institutions bancaires embryonnaires est également surprenante. Bien qu'il n'y ait eu aucun transfert instantané d'argent, au cours de certaines périodes, des traites, des comptes, des virements, des dépôts, des billets au porteur et même des taux d'intérêt au jour le jour ont été découverts.

Avec l'utilisation généralisée du crédit, l'histoire est marquée par des crises de la dette qui se produisent régulièrement depuis les Babyloniens jusqu'à nos jours. L'une des approches utilisée par les dirigeants pour aborder de telles crises consistait en l'octroi d'amnisties ou d'annulations périodiques de la dette. Par exemple, Hammurabi émit quatre édits d'annulation de dette en trente ans, poursuivant ainsi la tradition de ses prédécesseurs. À l'époque, de telles mesures signifiaient que les débiteurs récupéreraient la terre et la liberté qu'ils avaient perdues auprès des créanciers.

A suivre, la dette dans la Grèce antique...



“Ce code constitue la première tentative écrite de réglementer les taux d'intérêt”



Code sur tablette d'argile du code d'Hammurabi au musée du Louvre

Sources: <https://www.armstrongeconomics.com/research/a-brief-history-of-world-credit-interest-rates/3000-b-c-500-a-d-the-ancient-economy/>
https://en.wikipedia.org/wiki/Code_of_Hammurabi

Zoom sur les événements du SYGADE

La liste complète des activités du SYGADE est disponible sur <http://unctad.org/dmfas>

- **Mission de plan de réforme (coopération avec les partenaires), Djibouti, février-mars**
- **Formation technique SYGADE 6, Rwanda, mars**
- **Validation de l'interface, Albanie, mars**
- **Atelier de validation des données, Guinée-Bissau, mars**
- **Evaluation de la Performance de la gestion de la dette (coopération avec les partenaires), Uganda, mars**
- **Atelier sur les statistiques de la dette, Togo, mars**
- **Conversion au SYGADE 6 et formation d'installation et de maintenance, Equateur, mars-avril**
- **Formation d'installation et de maintenance du SYGADE 6, Burkina Faso, mars-avril**
- **Formation initiale SYGADE 6, Burkina Faso, mars-avril**
- **Mission de stratégie à moyen terme de la dette (coopération avec les partenaires), Angola, avril**
- **Formation initiale SYGADE 6, Rwanda, avril**
- **Formation initiale SYGADE 6, Equateur, avril-mai**
- **Formation fonctionnelle SYGADE 6, Bangladesh, avril-mai**
- **Formation fonctionnelle spécialisée SYGADE 6, Togo, avril-mai**
- **Mission d'évaluation des besoins, Bangladesh, mai**
- **Atelier sur l'analyse du portefeuille de la dette, Togo, mai**
- **Formation avancée SYGADE 6, Guinée-Bissau, mai-juin**
- **Evaluation de la Performance de la gestion de la dette (coopération avec les partenaires), Sénégal, mai-juin**
- **Formation avancée SYGADE 6, Equateur, juin**



PROGRAMME
SYGADE

CNUCED

Palais des Nations
CH-1211 Genève 10
Suisse

Phone: +41 22 917 5924

Fax: +41 22 917 0045

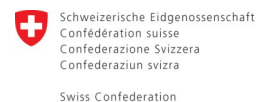
Adresse électronique :
dmfas@unctad.org

Donateurs

Ce bulletin d'information est préparé par le Programme SYGADE avec le soutien des donateurs suivants : Allemagne, Irlande, Norvège, Pays-Bas et Suisse.



Ministry of Foreign Affairs of the
Netherlands



Federal Department of Economic Affairs FDEA
State Secretariat for Economic Affairs SECO

SITE WEB:

UNCTAD.ORG/DMFAS

Ce bulletin n'est pas un document officiel de la CNUCED et les opinions qui y sont exprimées ne reflètent pas celles de la CNUCED ni d'aucun des donateurs du Programme.

Crédit photo : © Tetordre | Megapixel.com
Crédit clipart : PresenterMedia